

Copy

This is a certificate about the enlistment for military duty of Leibovitz Latsky. He was of the non-professional class and came to perform his military duty in 1885. After drawing straws he was enrolled in the local militia. This office of military duty gathered together March 31, 1888 to determine this.

His description: His height is higher than average. Eyebrows are dark black. His eyes are dark brown. His nose is a bit wide. Mouth is regular. The chin is round. The face is clean and a special detail is that on the left hand the index finger lacks the first two joints.

name of witness - Kremer

Orders received for first day of service: must bring his own boots and underwear that are good enough to use in the military. These things may be taken by the authorities. If the boots will be with high boot top, no shorter than (illegible measurement), he will receive 5 rubles. For his shirt he will receive 50 kopeks. For underpants he will receive 35 kopeks from the treasury department. However, he has no right to give (bring) more than one.

pair of boots, 2 shirts and 2 pair of  
underpants.

I, the undersigned, witness  
that this copy is of a real document and  
this copy was given to Mofshe Leb Berkovitz  
Latsky who received this copy June 21, 1891.  
~~in the city of~~

(signed). X R. Chrusanof Jacovitch  
Smogorojevski

NOTARY #1226

CITY OF BELSK

note — Poppa's father was  
Lazar Moskovitch Leibovitz Latsky which  
means Lazar Latsky son of Moskovitch

apparently Lazar had his father  
Mofshe Leb Berkovitz Latsky obtain  
this document from the authorities

Mofshe Leb's father should be named  
Leb Berkovitz.

Latsky is a Russian word meaning  
"one who is from Poland."